



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben  
 Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee



# AUSBAU EISENBAHNACHSE MÜNCHEN-VERONA BRENNER BASISTUNNEL

Ausführungsplanung


## POTENZIAMENTO ASSE FERROVIARIO MONACO-VERONA GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

Progettazione esecutiva

**Baulos H81 Bahnhof Franzenfeste**

**Lotto H81 Stazione Fortezza**

<b>Sub-Baulos</b>	<b>Sublotto</b>
NEUE ZUFAHRTSSTRASSE RIOL	NUOVA VIABILITA' DI ACCESSO RIOL
<b>Dokumentenart</b>	<b>Tipo Documento</b>
T-ARCHÄOLOGISCHE STUDIEN	T-STUDI ARCHEOLOGICI
<b>Titel</b>	<b>Titolo</b>
Technischer Bericht	Relazione tecnica

Il progettista / Der Projektant	Datum/data	Name/nome	
 <b>GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE</b> Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11 Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110 Email: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com	Bearbeitet / Elaborato	15.12.2015	R. Ricci Maccarini
	Geprüft / Verificato	18.12.2015	R. Mora
	Freigegeben Autorizzato	08.06.2017	R. Sorbello
	Gesehen BBT Visto BBT		M. Ianeselli

Projekt-kilometer / Progressiva di progetto	von / da bis / a bei / al	Bau-kilometer / Chilometro opera	von / da bis / a bei / al	Status Dokument / Stato documento
Staat Stato	Los Lotto	Einheit Unità	Nummer Numero	Dokumentenart Tipo Documento
02	H81	AF	001	TB
				Vertrag Contratto
				Nummer Codice
				Revision Revisione
				D0755
				00037
				01

<b>Bearbeitungsstand Stato di elaborazione</b>			
Revision Revisione	Änderungen / Cambiamenti	Verantwortlicher Änderung Responsabile modifica	Datum Data
02			
01	Integrazioni a seguito di verifica di progetto		18.12.2015
00	Erstversion Prima Versione		15.05.2015

## INHALTSVERZEICHNIS INDICE

1.	DIENSTLEISTUNG .....	5
1.	OGGETTO DEL SERVIZIO .....	5
2.	ANWENDUNG RECHTLICHER VORSCHRIFTEN .....	5
2.	NORMATIVA DI RIFERIMENTO .....	5
3.	PRÄVENTIVE ARCHÄOLOGIE .....	5
3.	ARCHEOLOGIA PREVENTIVA .....	5
4.	ANWENDUNGSBEREICH.....	6
4.	AMBITO DI APPLICAZIONE.....	6
5.	BESONDERE VORGABEN.....	6
5.	PRESCRIZIONI PARTICOLARI .....	6
6.	OPERATIVE METHODEN .....	6
6.	METODOLOGIA OPERATIVA .....	6



## 1. DIENSTLEISTUNG

Während den Arbeiten zur Realisierung des Brenner-Basistunnels, im Bereich des Projektes von Franzensfeste wird ein Notfallbereich in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes realisiert. Der Eingriff sieht die Errichtung einer Zufahrtsstrasse vor, die aufgrund der begrenzten zur Verfügung stehenden Fläche zweimal unterirdisch die Hauptschienen durchquert.

Die neu zu errichtende Straße entwickelt sich ca. in einer Länge von 800 m und verläuft zwischen der Eisenbahn und dem rechten Hang auf Ortshöhe des Tales von Franzensfeste.

Der betreffende Bereich ist zum Teil Besitz der RFI (italienische Staatsbahn), sowie zum Teil Besitz der Gemeindeverwaltung und der Privaten.

Die öffentliche Verwaltung stellt den Nutzern die Bereiche von archäologischen Sehenswürdigkeiten zur Verfügung.

## 2. ANWENDUNG RECHTLICHER VORSCHRIFTEN

- Decreto Legislativo 22 gennaio 2004, n.42 "Codice dei beni culturali e del paesaggio, ai sensi dell'articolo 10 della - legge 6 luglio 2002, n. 137" (in Suppl. ordinario n. 28 alla Gazz. Uff., 24 febbraio, n. 45);
- Legge 25 giugno 2005, n. 109 pubblicata nella Gazzetta Ufficiale n. 146 del 25 giugno 2005. L'articolo 2-ter (*Verifica preventiva dell'interesse archeologico*) al comma 1 fa esplicito riferimento alle opere sottoposte alla normativa della l. 109/1994 (cd. Merloni) e del decreto legislativo 20 agosto 2002, n. 190.
- Decreto Legislativo 163/2006 – Art 95 – *Verifica preventiva interesse archeologico, integrato ed interpretato dalle linee guida di riferimento emanate dalla competente Sovrintendenza.*

## 3. PRÄVENTIVE ARCHÄOLOGIE

Aus archäologischen Sicht handelt es sich hiermit um eine Vorphase, die laut Art. 2-ter vier verschiedene Eingriffstypen vorsehen und alle keine Ausgrabungstätigkeiten vorsehen:

1) Sammlung von bibliographischen und archivierten Daten über die „historischen“ Kenntnisse, mit einer Untersuchung, die sich in den Archiven des Amtes für Bodendenkmäler abwickeln bzw. durchgeführt

## 1. OGGETTO DEL SERVIZIO

Nella zona di progetto di Fortezza, durante i lavori di costruzione della Galleria di Base del Brennero, sarà realizzata un'area di emergenza in prossimità della stazione. L'area richiede la costruzione di una strada d'accesso che, a causa del limitato spazio a disposizione, sottoattraversa per due volte il binario principale.

La strada di nuova realizzazione si sviluppa per circa 800 m, correndo fra la ferrovia e il versante di destra della valle di Fortezza, all'altezza del paese.

Tale area è parte in possesso di RFI e parte dell'Amministrazione comunale e di privati.

L'Amministrazione pubblica di Bolzano mette a disposizione degli utenti le classificazioni delle aree di interesse archeologico.

## 2. NORMATIVA DI RIFERIMENTO

## 3. ARCHEOLOGIA PREVENTIVA

Sul piano archeologico si tratta di una fase del tutto preliminare, che prevede quattro diversi tipi di operazioni elencati nell'art. 2-ter, tutte non comportanti attività di scavo:

1) Raccolta dei dati di archivio e bibliografici, delle conoscenze "storiche", con una ricerca che in parte si svolge comunque all'interno delle soprintendenze, gli archivi delle quali conservano spesso informazioni

**Dokumenteninhalt:** Archäologische Studien – Technischer Bericht

**Contenuto documento:** Studi archeologici - Relazione tecnica

werden, in denen oft noch unveröffentlichte Informationen und Unterlagen aufliegen;

2) Identifizierung der Bereiche, die von den Arbeiten betroffen sind: es handelt sich dabei um den sogenannten „survey“, die die systematische Sammlung von ausgegrabenen Funden, die während des Pflügens oder in exponierten Abschnitten in den Einbrüchen von natürlichen und künstlichen Boden (Gräben, Gruben usw.) vorsieht;

3) Geomorphologische Bewertung des Gebietes, nämlich eine Interpretation der physischen Merkmale der betroffenen Bereiche in Bezug auf ihre potenziellen Siedlungen während der gesamten antiken Zeit;

4) Fotoauswertungen, nämlich das Studium der erkennbaren Anomalien durch die Auswertung der verfügbaren oder *ad hoc* realisierten Luftbilder.

e documentazione ancora inedite;

2) Ricognizioni di superficie sulle aree interessate dai lavori: si tratta del cosiddetto *survey*, che prevede la raccolta sistematica dei reperti portati alla luce nel corso delle arature o in sezioni esposte negli scassi del terreno naturali o artificiali (fossati, cave ecc...);

3) Lettura geomorfologica del territorio, vale a dire una valutazione interpretativa delle caratteristiche fisiche delle aree coinvolte in relazione alle loro potenzialità insediative nel corso di tutto il periodo antico;

4) Foto interpretazione, cioè lo studio delle anomalie individuabili tramite la lettura delle fotografie aeree disponibili o realizzabili *ad hoc*.

#### 4. ANWENDUNGSBEREICH

Im Rahmen des überprüften Projektes scheint dieses von archäologischen Überlegungen ausgenommen zu sein und scheint auch nicht in den Mappen und in den offiziellen Einstufungen der betroffenen Gebiete auf, so wie aus dem beliegenden Vermerk ersichtlich. Jedoch in der Nähe von eventuellen Sehenswürdigkeiten wird Vorsicht empfohlen.

#### 4. AMBITO DI APPLICAZIONE

L'ambito di progetto in esame risulta esente da considerazioni di tipo archeologico e non risulta sulle mappe e nelle classificazioni ufficiali delle aree di interesse, come riportato nella corografia allegata alla presente nota. Tuttavia la vicinanza con aree di interesse ne consigliano la cautela.

#### 5. BESONDERE VORGABEN

Zu diesem Zweck und in den Bereichen, die nicht von anthropologischen Eingriffen betroffen sind, so wie die Ausgrabungen für die Riol-Brücke und die Erdbewegungen des Riol-Baches sind Beihilfen zu den Arbeiten vorgesehen, um alle eventuellen interessierten Bereiche mit einzubeziehen.

#### 5. PRESCRIZIONI PARTICOLARI

A tal fine, per le aree non interessate da interventi antropici, come gli scavi per il ponte Riol, e i movimenti di terra per la sistemazione del rio Riol si prevede l'assistenza agli scavi, al fine di intercettare eventuali aree di interesse

#### 6. OPERATIVE METHODEN

Für die Eingriffe in der Nähe der Eisenbahnschienen, wo bereits Geländeanpassungen durchgeführt wurden, sind die Beihilfen nicht erforderlich. Für die verbleibenden Ausgrabungen ist die wissenschaftlich-technische Beihilfe eines Archäologen vorgesehen,

#### 6. METODOLOGIA OPERATIVA

L'assistenza agli scavi non viene ritenuta necessaria per gli interventi a ridosso del rilevato ferroviario, dove i tombamenti sono di origine antropica recente. Per i rimanenti scavi si prevede l'assistenza tecnico-scientifica di un archeologo, denominato archeologo

**Dokumenteninhalt:** Archäologische Studien – Technischer Bericht

**Contenuto documento:** Studi archeologici - Relazione tecnica

welcher als Archäologe der Baustelle benannt wird und seine Leistungen werden laut den Preisen der Gruppe C – Archäologie der BA-Tariffe, Kategorie MT verrechnet.

di cantiere, compensato con le voci di prezzo del gruppo C – Archeologia delle tariffe BA categoria MT.

Für eventuelle Auffindungen, die sich während der Ausführung der Arbeiten ergeben, müssen sofort die Zuständigen Landesämter informiert und interpelliert werden.

Per eventuali ritrovamenti che dovessero intervenire durante i lavori dovranno essere immediatamente coinvolti i competenti uffici provinciali.